



Est. 26th Dec. 1911

J.N.L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON



*36th ANNUAL REPORT
AND BALANCE SHEET*
OF THE
Jewish National Library
Kadimah

NOVEMBER 1947

Est. 26th Dec. 1911

J. N. L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON



36th ANNUAL REPORT AND BALANCE SHEET

· OF THE

*Jewish National Library
Kadimah*

NOVEMBER 1947

"Jewish National Library Kadimah"

Melbourne.

OFFICERS FOR THE YEAR 1946-47.

(From 1st December, 1946, to 30th November, 1947.)

President: Mr. A. PEARL.

Vice-President: Mr. S. ROTHKOP and Mr. J. RYMER.

Hon. Treasurer: Mr. M. SILMAN.

Hon. Secretary: Mr. J. SHER.

COMMITTEE:

Mr. A. BRAIZBLAT.

Mr. H. BROWN.

Mr. J. GILIGICH.

Mr. J. GINTER

Mr. A. GOLDBERG.

Mr. N. FOGEL.

Mr. M. GLAT.

Mr. M. JEDWABINSKI.

Mr. M. KRONENBERG (Re-
signed 5/3/47).

Mr. A. BORAL (From 5/3/47).

Mr. A. MUSHIN.

Mr. I. ROTHMAN.

Mr. B. TRON.

Mr. M. SHECHTER (Co-opted
4/2/47).

Hon. Solicitor: Mr. J. OKNO, LL.B.

Hon. Auditor: Mr. L. STONE.

Secretary: Mr. Y. BIRSZTEIN.

Librarian: Mr. J. BOGATIN. **Collectors:** Mr. S. PODEM
and Mr. I. COHN.

Caretaker: Mr. W. FOOKES.

Delegates from K.Y.O.: Mr. A. ROSENBERG and
Mr. L. JEDWAB.

Jewish National Library "Kadimah"

Thirty-Sixth Annual Report, November, 1947

Ladies and Gentlemen, —

We have the honour of presenting to you the 36th annual report of the activities of the J.N.L. Kadimah.

The past year has witnessed a great many changes within the life of our community, changes which were mainly due to the events that have been taking place among the Jewish people in Palestine and in Europe.

In Europe, the past year was one of intense effort on the part of the surviving Jewish communities to rebuild their cultural and economic life; and it can be safely claimed that a great deal of progress has been achieved in this sphere.

On the other hand, however, we have the terrible and tragic plight of the D.P.'s in the camps in Germany and Austria, where there has been no improvement in their standard of living.

Thousands tore themselves out of these camps at great risk, in the vain hope of starting a new and happier existence in Palestine, only to be brutally forced back into the horror camps.

A new concentration camp in Cyprus has been added to those already in existence elsewhere.

The future becomes even more hopeless when one reads of the plans advocating the rebuilding of a strong and powerful Germany.

The Yishuv in Palestine has also lived through a time of great trials and struggles during the past year, but the decision of the United Nations to create a Jewish State, a decision which received the support of the U.S.A. and Soviet Union awakens in us the hope that the Yishuv will weather the storm, and emerge from its internal struggles stronger and more united.

All the happenings mentioned above, together with the long-awaited immigration of our surviving relatives, which began during the past twelve months, have strongly influenced our Jewish community in Australia, and have found expression in a renewed and intensified cultural and social activity of all Jewish societies and organisations in Melbourne.

With the influx of new artistic and literary elements, our Jewish theatre and other cultural activities have become imbued with new life. Yiddish concerts, lectures and stage performances have become regular weekly features, attracting large audiences to every function.

A Yiddish publishing company has also been established to publish Yiddish books in Australia, and there are definite hopes

that the widely discussed plan for a Jewish Day-school will become a reality in the near future.

As the centre of Jewish cultural activities in Melbourne, the Kadimah has gladly welcomed these signs of a cultural re-awakening, and has always been ready to help with the development of Jewish social and cultural life.

For this reason, the Kadimah has given its Hall to outside organizations on a greater number of Sunday evenings and has endeavoured to introduce various functions of her own on week nights.

As a result of this policy, a People's University has been successfully established, Wednesday night club nights are taking place, Yiddish and non-Jewish films have been screened, and a number of other miscellaneous functions arranged.

We know, however, that not all the aims which last year's committee set itself have been carried out. There are many reasons for this, the most important factors being our geographical isolation, the influence of our non-Jewish neighbours, and the slow progress of establishing a Jewish way of life in this country.

We feel, however, that a more intense effort on the part of committee members would make our work easier, and enable the Kadimah to direct its activities along wider avenues. It should be the task of the new committee to draw into its activities an ever-increasing number of newcomers to this country.

A gratifying development the growth of the Kadimah Youth Organization, and the serious endeavours they are making to form younger groups, commencing with children above the age of nine years. The committee of the Kadimah has been alert to this hopeful phenomenon, and has given them every opportunity of carrying out this task, and ensuring its success.

Up to the present, four different age groups are functioning, and are active on almost every day of the week.

This work is a gratifying assurance of a brighter future, and should encourage us to build up the Jewish way of life, together with other Jewish communities all over the world, and to fight stubbornly for the continued life and future of the Jewish people.

SECRETARIAT.

Your management expresses complete satisfaction with the work of the Secretary, Mr. Y. Birsztein, of the Librarian, Mr. J. Bogation, of the Collector, Mr. S. Podem, and of the Caretaker, Mr. W. Fookes.

MEMBERSHIP FLUCTUATION.

Last year's members' list contained 681 names. Three of those being non-financial, were eliminated from the present

were enrolled. Our membership list as at present consists of list. Three members died during this year: **191 new members**
866 financial members.

LIBRARY AND READING ROOM

As far as present conditions permit, we endeavour to keep our library and reading room stocked with all the most important Jewish, Hebrew and English publications. Our library stocks are as follows: 2,100 Yiddish Volumes, 1,700 English, 360 Hebrew, and 60 Russian. Total: 4,220 volumes.

The classification of books read during the 12 months (22/10/1946 to 15/10/1947) is: 3,423 Yiddish, 172 English, 37 Hebrew, and 33 Russian books.

ATTENDANCE OF COMMITTEE MEETINGS

From 12/12/46 till 6/11/47, thirteen committee meetings were held, at which the attendances were: President Pearl, 13; Rothkop, 13; Messrs. Rymer, Sher and Jedwabinski, 12; Messrs. Ginter and Fogel, 11; Messrs. Braizblat, Silman and Schechter, 10; Mr. Rothman, 9; Messrs. Brown and Gilligich, 8; Messrs. Goldberg and Tron, 7; Mr. Glat, 4; Mr. Mushin, 3; Mr. Boral, 2; and Mr. Kronenberg, 1.

KADIMAH. FUNCTIONS.

From 1st December, 1946, to 30th November, 1947.

The non-numbered are functions of other institutions.)

1/12/46 35th Annual General Meeting.

8/12/46 Hall granted to J.N.F.

15/12/46 Hall granted to United Jewish Overseas Relief Fund.

Summer Recess Until 2nd March, 1947.

1. 2/3/46 Pinchos Goldhar Commemoration. Participants: Messrs. A. Pearl, H. Bergner, H. Gurt, H. Muntz, J. Waten and Mrs. Netti Palmer. Artistic Programme: Miss R. Holcer, A. Braizblat, H. Portnoy and the Jewish Men's Choir.
2. 9/3/47 Annual Purim Evening. Participants: President A. Pearl (inaugural address); H. Portnoy, Misha and K. Blach (music); J. Lissek and S. Korn (songs); Miss Ruth Bergner (dances); J. Ginter and J. Sher ("interview"—one-act play, by Mr. B. Warshavski); "The Melbourne Megilah," by J. Giligich, L. Zabinski and J. Bluthal; recital of a humorous story, by J. Honig.
3. 16/3/47 "Industrial Unrest." Lecturer: The Hon. P. J. Clarey, Minister for Labour.
4. 29/3/47 Banquet. Receptions in honor of the newcomers. Participants: Messrs: J. Giligich, A. Pearl, M. Lepoladski, M. Potashinski, Kovenoki, A. Braizblat, N. and S. Ginter, Miss M.

- Rochlin, C. Reitner and the Jewish Men's Choir.
 30/3/47 Hall granted to the United Jewish Overseas Relief Fund.
- 6/4/47 Hall granted to the Victorian Zionist Organisation.
5. 8/4/47 Yiddish Sound Film "Yiddle Mitn Fiddle."
 6. 13/4/47 "The Fight Against Anti-Semitism and the Activities of the Jewish Council. Speakers: Dr. Rabbi H. Seanger, H. Muntz and I. Sher.
 20/4/47 Hall granted to the Carlton Loan Committee.
 27/4/47 Hall granted to the Victorian Jewish Board of Deputies.
7. 3/5/47 Repeat screening of the film "Yiddle Mitn Fiddle."
 8. 4/5/47 Yiddish film "Yiddle Mitn Fiddle." Sunday afternoon: Special children's matinee.
 9. 4/5/47 "Yiddle Mitn Fiddle." Sunday Evening.
 10. 5/5/47 "Yiddle Mitn Fiddle."
 11/5/47 Hall granted to the United Jewish Overseas Relief Fund.
11. 18/5/47 "Palestine and Other European Countries." Impressions: Mr. S. Wynn.
 12. 19/5/47 Sixth screening of the film "Yiddle Mitn Fiddle."
 13. 27/5/47 Seventh screening of "Yiddle Mitn Fiddle" in Caulfield.
14. 1/6/47 "A Jewish Quiz." Conducted by Mr. J. Giligich and Mr. J. Sher.
 15. 8/6/47 "The Character of the Planned Jewish Day-School." Symposium. Participants: Mr. J. Giligich, Mr. Feiglin, Rothfield and Mr. S. Marantz.
 15/6/47 Hall granted to the Jewish Committee of the Communist Party.
16. 22/6/47 "Terror in Palestine." Symposium. Participants: Mr. A. Braizblat, A. Pearl, and J. Honig.
 17. 29/6/47 "China is Silent." Lecture by Mr. B. Rosen.
 18. 1/7/47 First Lecture of the "People's University." Lecturer: Mr. J. Rapoport. Subject: "The Tragedy of the German-Jewish Intelligentsia."
 19. 5/7/47 Theatre performance, "Hard to be a Jew," by Scholom Aeichen, performed by the David Herman dramatic group at the Kadimah
 20. 8/7/47 "People's University." Lecturer: Mr. H. Gurt. Subject: Ch. N. Bialik.
 21. 13/7/47 Annual Bazaar, 1947.
 22. 15/7/47 People's University. Lecture by J. Rapoport. Subject: "Jewish Social Thought in the Yiddish Literature."
 20/7/47 Hall granted to the State Zionist Council.

23. 22/7/47 People's University. Continuation of the lecture by Mr. J. Rapoport.
24. 27/7/47 Film "Uncle Moses."
25. 29/7/47 People's University. Lecture by Mr. H. Muntz, "The History of Australia."
3/8/47 Hall granted to the Committee of the "Youth Aliyah Campaign."
26. 5/8/47 People's University. Lecture by Mr. H. Muntz, "The Social and Economical Structure of Australia."
27. 10/8/47 Violin Recital, by John Glickman, to his departure for England.
28. 12/8/47 People's University. Lecture by Mr. H. Muntz, "The Literature of Australia."
17/8/47 Hall granted to the Publishing Co. "Oyfboy."
29. 18/8/47 Film "Uncle Moses."
30. 19/8/47 People's University. Lecture by J. Giligich, "The Literary Works of P. Goldhar."
24/8/47 Hall granted to the United Jewish Overseas Relief Fund.
31. 26/8/47 People's University. Lecture by Mr. A. Patkin, "The History of the Jewish Territorialist Movement."
31/8/47 Hall granted to the State Zionist Council.
32. 2/9/47 People's University. Lecture by Mr. J. Solvey, "The History of the Zionist Movement."
7/9/47 Hall granted to the "Yiddish Scientific Institute."
33. 7/9/47 "A Children's Quiz." Sunday afternoon.
34. 8/9/47 Russian film, "Hellow Moscow."
35. 9/9/47 People's University. Lecture by Mr. J. Waks, "The History of the 'Bund.'"
21/9/47 Hall granted to the Carlton United Hebrew Congregation.
36. 8/10/47 Four silent Charlie Chaplin films.
12/10/47 Hall granted to the "Bund Group."
37. 19/10/47 Concert of the Jewish Men's Choir, arranged by the Kadimah.
38. 26/10/47 Abraham Reizen Concert. Participants: Miss Miriam Rochlin, A. Braizblatt, the Jewish Men's Choir, Pninah Sholing, Aviva Kowadlo, Mathys Wishnia, Henry Portnoy, Mr. B. Rozen and Mr. J. Giligich.
2/11/47 Hall granted to the Labor Party.
9/11/47 Hall granted to the "Progressive Centre."
16/11/47 Hall granted to the J.N.F.
23/11/47 Hall granted to the United Jewish Overseas Relief Fund.
30/11/47 Thirty-sixth annual meeting of the J.N.L. "Kadimah."

ATTENDANCE AT KADIMAH FUNCTIONS

The above Kadimah functions were attended by 9,217 people.

The attendance of committee members at the same functions was as follows:—Mr. M. Jedwabinski, 25; Mr. J. Rymer, 24; Mr. J. Ginter, 22; Mr. A. Pearl, 20; Mr. M. Silman, 19; Mr. I. Rothman, 19; Messrs. A. Braizblat and J. Gilgich, 18; Mr. J. Sher, 17; Mr. N. Fogel, 16; Messrs. H. Brown and M. Schechter, 15; Mr. S. Rothkop, 14; Mr. A. Goldberg, 12; Mr. B. Tron, 9; Mr. M. Glat, 6; Mr. A. Mushin, 4; Messrs. A. Boral and M. Kronenberg, 3.

THANKS

We acknowledge most sincere thanks to the following:—Mr. J. Okno, LL.B. (Hon. Solicitor), Mr. L. Stone (Hon. Auditor), and to the editors and publishers of the "Australian Jewish News," the "Australian Jewish Herald" and the "Jewish Post," for the publicity they have given to the Kadimah.

KADIMAH YOUTH ORGANISATION

The main thing that distinguishes the K.Y.O. from any other youth organisation is its interest in culture, especially Jewish culture, and its uses in combating the evils of anti-Semitism and assimilation.

It can be seen that all our communal, social and cultural work are governed by these points, which are important ones of our Constitution.

Like the J.N.L. Kadimah, a non-political and cultural body, we have had a variety of speakers, on Friday nights, on cultural and political subjects.

With these speeches, Yiddish and English, we have endeavoured to cater for the members' individual ideas. These speeches being informative and entertaining to the remainder.

Other cultural works were the musical and dramatic groups, who functioned very well during the year. Many successful musical evenings were held, featuring the works of the great composers.

Anti-Semitism and its dangers has interested us very much, and much work has been done to combat it.

Speakers from the Council to Combat Anti-Semitism and Fascism, speaking on the subject, aroused us to the extent of—

(a) Forming a speakers' class on the subject, with a member of the Council as tutor; and

(b) Raising it on the Youth Council and being instrumental in the formation of the Jewish Youth League to promote Racial Tolerance, in which many of our members take a very important part.

The K.Y.O. has done much to welcome new arrivals, and

have opened their membership to them. We have introduced and acclimatised them with our Yiddish lectures, dances, and our weekly club nights.

Realising the importance of our culture in its use in fighting the dangers of assimilation amongst our youth, and especially youth of the young age groups, the K.Y.O. has broadened its scope of membership.

New subsidiary bodies have been formed in the past year, such as the K.Y.O. 'Teens, ages 15-18, and two younger groups, which have done very important work.

These younger groups, with the K.Y.O., have good facilities, such as a good hall, use of library, and musical facilities. But facilities are not all. We must have the help, co-operation of all Kadimah members. We know this help is forthcoming, for we are the future members of the Kadimah.—President, Executive and Committee of K.Y.O.

JEWISH BOARD OF DEPUTIES IN VICTORIA

Our representatives on the J.B.D.V. attended the regular meetings of the Board, and have kept us informed of the activities of the J.B.D.V. Our representatives are: Mr. A. Pearl and Mr. S. Rothkop.

THE ANNUAL BAZAAR

The Annual Bazaar of the Kadimah, this year, met with a considerable financial success. The net proceeds amounted to £559/13/-. Your committee desires to express its sincere thanks to all donors and particularly to the Bazaar Committee for their wholehearted devotion for the success of the Bazaar.

PEOPLE'S UNIVERSITY AND CLUB EVENINGS

To further cultural activities, the Kadimah has, this year, introduced a People's University, which was held for eleven consecutive weeks, the total attendance being 385 people. Also the club evenings, which are being held every Wednesday night, are fairly successful, the average attendance being 25 people.

GENERAL

In accordance with the actions of previous years, the Kadimah has granted the hall, for several Sunday evenings, to various Jewish bodies. The Kadimah's sole motive is that it should carry on as the centre of Melbourne Jewry's cultural activity.

The Kadimah Hall is being let free of charge for meetings and bigger gatherings to the Carlton War Loan Committee.

The Yiddish School regularly holds its classes in the Kadimah.

English classes for newcomers are being held every Monday

and Thursday, at the Kadimah premises, free of charge.

The United Jewish Overseas Relief Fund as well as the "Friends of the Yiddish Scientific Institute, Y.I.V.O." hold their regular meetings at the Kadimah free of charge.

The committee wishes to express their regret to Mr. A. Mushin, who, due to ill health, was unable to take an active part in the work of the Kadimah this year.

OBITUARY

It is with deep regret that we record the loss of the following members: P. Goldhar, P. Jedwab and M. Janover.

Letters of condolence have been sent out to the relatives of the deceased.

CONCLUSION

In all our deliberations we have always considered the best interests of the community as a whole, and we trust that the task performed by us, as set out in the report, meets with your approval.

We hope that you will do all in your power to make the work of the Kadimah successful, so that we may proudly take our place amongst other Jewish communities of the world.

—COMMITTEE.

LIST OF MEMBERS

A.

Abzataz, D.
 Abzatz, E., Mrs.
 Ader, M.
 Adler, A., Mrs.
 Aizen, C.
 Aizen, J.
 Aizen, M.
 Aizner, M., Mrs.
 Akerman, I.
 Albert, P.
 Alexander, L.
 Aloni, D.
 Aloni, S.
 Altshul, D.
 Altshul, D., Mrs.
 Altshul, M. A.
 Altshul, M. A., Mrs.
 Aronson, A.
 Aronson, M.
 Ashkenasi, A.
 Ashkenasi, M. A., Dr.
 Ausubel, A.

B.

Bachrach, H.
 Bachrach, H., Mrs.
 Baitz, E.
 Baitz, E., Mrs.
 Bargman, B.
 Bargman, B., Mrs.
 Baron, J.
 Beare, H.
 Ben, J.
 Baum, D.
 Bennett, S.
 Berenzon, M.
 Berger, J.
 Bergman, H.
 Bernholtz, S., Mrs.
 Bergner, H.
 Bergner, Y.
 Berkowitz, E.
 Berland, N. H., Mrs.
 Berlin, P.
 Berris, Ch.
 Bialystock, A.
 Biner, I.
 Birsztain, Y.
 Birsztain, M., Mrs.
 Blacher, S.
 Blacher, K.
 Black, R., Mrs.
 Blass, S., Mrs.
 Blat, M.
 Blicblau, H., Miss
 Block, Ph.
 Block, Ph., Mrs.
 Bloom, H.

Bloom, S.
 Blum, M.
 Bluthal, J.
 Bogatin, J.
 Bokhaut, I.
 Boltin, A.
 Boltin, D., Mrs.
 Bontchik, M.
 Boral, A.
 Bordowitch, J.
 Borenstein, Ch.
 Borenstein, D.
 Borenstein, H.
 Borowski, M.
 Bourke, H.
 Braizblat, A.
 Braizblat, A., Mrs.
 Bram, J.
 Bram, M.
 Bram, M., Mrs.
 Bram, P.
 Brand, S.
 Branski, M. J.
 Braun, L.
 Braun, M.
 Brett, E.
 Brilliant, S.
 Brilliant, S., Mrs.
 Brison, S.
 Brodie, I., Rabbi (L.M.)
 Brooks, Ch.
 Brooks, K.
 Brott, S.
 Brown, H.
 Brown, H., Mrs.
 Brustman, S.
 Bryfman, J.
 Brygel, J.
 Brygel, J., Mrs.
 Brustman, J.
 Brzezinski, A.
 Broster, M.
 Buckstein, M.
 Buckstein, M., Mrs.
 Burstin, S.
 Bursztain, M.
 Buxton, K.
 Byferber, J.
 Byron, P.

C.

Caplan, S.
 Carp, M., Mrs.
 Ceber, I.
 Cebon, I.
 Cahll, A., Mrs.
 Chani, A.
 Chapman, L.
 Chapman, Ph.

LIST OF MEMBERS

- Chebel, S.
 Cherney, L.
 Chissick, A.
 Chrascicki, R., Mrs.
 Cinamon, B.
 Cohen, D.
 Cohen, M., LL.M.
 Cooper, M., Mrs.
 Cooper, Z.
 Cousins, H.
 Czesny, P.
- D.
- Dafner, J.
 Davidovich, Ch.
 Davidovich, Z.
 Davis, D.
 Davis, W.
 Degen, N.
 Degenshein, P.
 Dembsky, H.
 Dicky, Ch.
 Dlug, I.
 Dombowski, M.
 Dominitz, A.
 Dorevitch, H.
 Dorevitch, M.
 Dresler, S., Mrs.
 Dudakov, N., Mrs.
 Dunn, N.
 Dunov, K.
 Dzialowski, L.
- E.
- Eckst, J.
 Edelstein, H.
 Edelstein, L.
 Efron, L.
 Efron, L., Mrs.
 Efron, M.
 Ehrlich, A.
 Eigenberg, J.
 Eisenbruch, H.
 Elbaum, B., Mrs.
 Elbaum, H.
 Elbaum, L., Mrs.
 Elbaum, P.
 Elbaum, S.
 Encel, G.
 Encel, G., Mrs.
 Engelhart, J.
 Epstein, B.
 Erlich, Edm.
 Erlich, M.
 Estreich, R.
 Evinson, S.
 Eygen, L.
- F.
- Factor, S.
- Fabish, J.
 Factor, M.
 Faigenbaum, M.
 Faigman, D.
 Feiglin, J.
 Fayn, A.
 Feldworm, R.
 Feldman, L.
 Fetter, M.
 Figg, L.
 Figg, L., Mrs.
 Fine, H.
 Finekind, S., Mrs.
 Fink, J.
 Fink, L.
 Fink, M.
 Fink, S.
 Fink, W., Senr.
 Fink, W., Junr.
 Finkle, D.
 Finks, N.
 Finn, F., Mrs.
 Firer, R., Mrs.
 Fish, M. N.
 Fishelson, I.
 Fisher, S.
 Flinker, A.
 Flinker, L.
 Fogel, L.
 Fogel, N.
 Fonda, Z.
 Fonda, V., LL.B.
 Fookes, W.
 Forbes, D.
 Friaman, D.
 Fookes, M. D.
 Frankel, A.
 Frankel, R., Mrs.
 Frankle, E.
 Frankle, S.
 Fremder, S.
 Freedman, J. A.
 Frayberg, A.
 Frederick, S.
 Friedman, J.
 Frydman, A.
 Frydman, Ch., Mrs.
 Fryshman, I.
 Furman, N.
 Furman, S.
- G.
- Gans, I.
 Gardin, A.
 Gelbron, M.
 Gepner, J.
 Gerber, D.
 Gerber, J.
 Gershov, H.

LIST OF MEMBERS

Gertner, H.
 Gibgot, M.
 Gilgitch, J.
 Gingold, B.
 Gingold, H.
 Ginsburg, J.
 Ginsburg, A., Mrs.
 Ginter, Ch., D.
 Ginter, D.
 Ginter, J.
 Ginter, N.
 Givoni, S.
 Glatt, M.
 Glaz, I.
 Glickman, S.
 Glogowski, N.
 Glow, J.
 Goffman, H.
 Gold, F., Mrs.
 Gold, S. R.
 Gold, S. R., Mrs.
 Goldberg, A.
 Goldberg, B.
 Goldberg, J., Mrs.
 Goldberg, M.
 Goldberg, Max.
 Goldberg, O.
 Goldberg, W.
 Goldfarb, B.
 Goldenberg, K., Mrs.
 Goldgamer, F.
 Goldhar, M.
 Goldman, M. D., Prof.
 Goldstein, B.
 Goldstein, Harry
 Goldstein, Henry.
 Goldstein, J.
 Goldstein, S.
 Goldstone, A.
 Gonshor, A.
 Goodkind, H.
 Goodman, H.
 Goodman, J.
 Goodman, J., Mrs.
 Gordon, B.
 Gordon, J.
 Gorfinkle, I.
 Granek, M.
 Gotlib, D.
 Gotlib, A., Mrs.
 Gotlib, M.
 Greenblat, M.
 Greenberg, F., Mrs.
 Greenberg, T., Miss.
 Grinwald, D.
 Greenfield, J.
 Greengross, Ch., Mrs.
 Gross, B.

Gross, B., Mrs.
 Gross, Ber.
 Gross, C.
 Gross, M.
 Gunn, E., Mrs.
 Gurfinkle, S.
 Gurwicz, A.
 Guss, M.
 Gust, I.
 Guterman, J.
 Gutgold, A.
 Gwireman, Sh.

H.

 Haber, H.
 Hain, D.
 Halperin, A.
 Halperin, I.
 Halperin, M.
 Hamermesh, I.
 Hamery, M.
 Hanksy, J.
 Havin, R.
 Heibaum, C., Mrs.
 Heller, J., Dr.
 Helmer, S.
 Herman, N.
 Hiller, M.
 Hirsh, M.
 Hirsh, M., Mrs.
 Hirsh, P.
 Hirsh, R.
 Hirsh, R., Mrs.
 Hirsh, S.
 Hirshbein, Peretz (L.M.).
 Hoffman, W.
 Holcer, Rachel.
 Holckner, A.
 Holeman, Ch.
 Holiniak, N.
 Honig, J.
 Hostig, A.
 Horovitz, S.
 Housey, H.
 Housey, H., Mrs.
 Housey, A.
 Hufnagel, C., Miss.
 Hurwitz, I.
 Hurwitz, I., Mrs.

J.

 Jakubowicz, R.
 Jedwab, I.
 Jedwab, J. Ch.
 Jedwab, L. L.
 Jedwabinski, M.
 Joel, S.
 Joel, S., Mrs.

LIST OF MEMBERS

- Jona, Leon, Dr.
 Junowicz, A.
 Jurberg, S. K.
- Kabak, S.
 Kafewicz, N.
 Kagan, D.
 Kagan, D., Mrs.
 Kahan, I.
 Kaminsky, M.
 Kantor, R.
 Kappell, F., Mrs.
 Karp, M.
 Kaswiner, H.
 Katz, J.
 Kaufman, M.
 Kaufman, S.
 Kay, A.
 Kayser, L.
 Kessler, J.
 Kestin, A.
 Kestin, M.
 Kiers, J.
 Kiers, M.
 King, S.
 Kirshentzweig, Ch.
 Kirshentzweig, D.
 Klein, J.
 Kleiman, A.
 Klepner, F.
 Kohen, M.
 Konn, K.
 Kolt, L.
 Komesaroff, S.
 Komesaroff, W.
 Konewka, P.
 Konotopsky, W.
 Konowal, S., Mrs.
 Korn, M.
 Korn, S.
 Korman, S.
 Korman, P.
 Kornan, B.
 Kosky, B.
 Kosky, N.
 Kosky, S.
 Kossowski, J.
 Koszycer, H.
 Kotok, B.
 Kovadlo, E., Mrs.
 Kowadlo, N., Mrs.
 Kowal, M.
 Krantz, H.
 Krasnicki, B.
 Kravat, I.
 Krause, H.
 Krause, J.
 Krew, L.
- Krigstein, H.
 Kronenberg, L. (Krone).
 Kronenberg, M.
 Krystal, C., Mrs.
 Krukman, F., Mrs.
 Kurop, S.
 Kurtz, H. L.
- Lachman, C., Mrs.
 Lachman, S.
 Laisman, M. L.
 Lando, B.
 Lands, G. M.
 Lang, B.
 Langsam, A.
 Lapin, T.
 Lapin, T., Mrs.
 Laski, A.
 Lasica, P.
 Lederman, B.
 Lederman, H.
 Lederman, J.
 Lederman, L.
 Lederman, M.
 Lederman, P.
 Lehrer, J.
 Leiba, M.
 Lepoldaski, M.
 Lerner, J.
 Levita, R., Mrs.
 Levy, L.
 Lew, L.
 Lewi, F. M.
 Lewin, N.
 Lichtsztein, J.
 Light, A., Mrs.
 Ligumski, S., Miss.
 Lipman, S.
 Lipshut, A., Mrs.
 Lipshut, P.
 Lipshut, M.
 Lipson, M.
 Lisner, A.
 Lisner, S.
 Lissek, Daniel.
 Lissek, David.
 Lomnitz, R., Mrs.
 Loube, Ch.
 Lubin, Sh.
 Lurie, I. I.
 Lurye, M.
 Lynch, N. M.
- Mahemoff, S.
 Malinowicz, G., Mrs.
 Maller, Z., Mrs.
 Manisewicz, M., Mrs.

LIST OF MEMBERS

Maranz, S.
 Markov, Z.
 Marks, R.
 Marshall, H.
 Masel, A., B.A., LL.B.
 Medding, S.
 Meerkin, B.
 Mendelson, J. L.
 Mendelson, S.
 Mendelson, S., Mrs.
 Merkel, M.
 Michales, A.
 Migdalek, S.
 Milecky, R.
 Milecki, E., Mrs.
 Miles, M.
 Milgrom, J.
 Miller, Moishe.
 Miller, Maurice.
 Miodovnik, H.
 Miodovnik, H., Mrs.
 Mirski, S.
 Mishaloff, N.
 Mond, I.
 Mond, J.
 Movitz, G.
 Mrotzki, D.
 Musat, A.
 Musat, B., Mrs.
 Mushin, Alick.
 Mushin, Alick, Mrs.
 Mushin, Aaron.
 Mushin, Aaron, Mrs.
 Mushin, M., Dr.
 Mushin, M., Mrs.

N.

Nagel, A.
 Nash, D.
 Neistat, J.
 Nessen, A.
 New, M.
 New, Ph.
 Newmark, A., Mrs.
 Newton, I.
 Newton, W.
 Ninedek, K., Mrs.
 Nirens, A.
 Nirens, A., Mrs.
 Nirens, M.
 Nirens, M., Mrs.
 Nissen, M.
 Nossell, N. ()
 Novik, A.
 Novogrudski, E.
 Nusbaum, B.

O.

Odelski, M.

Oderberg, J. M.
 Okno, J., LL.B.
 Olian, D.
 Oliver, H.
 Oliver, M.
 Opat, B.
 Opat, D.
 Orach, P.
 Orenstein, Z.
 Orenstein, A., Mrs.
 Orlanski, A.
 Orloff, S.
 Oshlack, A.
 Oshlack, G.
 Oshlack, B.
 Oshlack, G.
 Oshlack, S.
 Oshlack, S., Mrs.

P.

Pahoff, M.
 Pakin, L.
 Papir, J.
 Papir, H., Mrs.
 Parush, N.
 Patkin, A.
 Patkin, B.
 Parush, S.
 Pearl, A.
 Pearl, J., Mrs.
 Pell, S.
 Perce, N.
 Perce, N., Mrs.
 Perelstein, G., Mrs.
 Perelstein, G.
 Perelstein, L.
 Perlmutter, S.
 Perloff, M.
 Perloff, M., Mrs.
 Plachcinski, Z.
 Plotka, M.
 Plotkin, M.
 Plotkin, M., Mrs.
 Plotkin, Sal.
 Podem, H., LL.B.
 Podem, S.
 Pogorelsky, B.
 Pogorelsky, M.
 Pogorelsky, P.
 Poll, J.
 Polonsky, J.
 Polonsky, M.
 Popov, S., Mrs.
 Posenan, S.
 Potashinski, M.
 Pras, I.
 Preszburger, H.
 Priwler, O.

LIST OF MEMBERS

Prout, A.
 Pruzanski, G.
 Pulver, S., Dr.
 Pulverman, I.
 Pushett, J.
 Pushett, J., Mrs.

R.

Rack, M.
 Raitman, L.
 Rapoport, I.
 Rapaport, M.
 Ratner, M. P.
 Rawicki, A.
 Ravicz, F., Mrs.
 Ravitch, Meilach (L.M.).
 Recht, J.
 Rechtman, D.
 Rechtman, S.
 Reichman, J.
 Reinish, B.
 Rich, M.
 Rishin, S.
 Robe, S.
 Rochavin, I.
 Rochlin, M., Miss.
 Rockman, H., LL.B.
 Rockman, Hersh.
 Rockman, R., Miss.
 Rockman, J., Mrs.
 Rose, A.
 Rose, A., Mrs.
 Rose, I.
 Rose, I., Mrs.
 Rose, J. I.
 Rose, S., Mrs.
 Rosen, B.
 Rosen, B., Mrs.
 Rosenberg, A.
 Rosenberg, A. M.
 Rosenberg, B.
 Rosenberg, B., Mrs.
 Rosenberg, S.
 Rosenberg, Ch.
 Rosenbes, O.
 Rosenblat, D.
 Rosenblat, B.
 Roseblum, M.
 Rosenkrantz, S.
 Rosner, A.
 Rosner, C.
 Rostkier, I.
 Rothbard, B., Mrs.
 Rothberg, R.
 Rothberg, R., Mrs.
 Rotfarb, M.
 Rothblit, B.
 Rothenstein, A. J.

Rothkop, S.
 Rothman, I.
 Rothstein, S.
 Rozen, A.
 Rozen, Z.
 Rozenfeld, Z.
 Rozmaryn, I. L.
 Rubinstein, A.
 Rubinstein, Ch.
 Rubinstein, D.
 Rubinstein, I., Mrs.
 Rubinstein, L.
 Rubinstein, T.
 Rubinstein, J.
 Rude, M.
 Rudin, S.
 Rudzki, R., Mrs.
 Rychywall, M.
 Rymer, J.
 Rynderman, M.
 Ryvitch, A.
 Ryzman, J.

S.

Sasharia, Ef.
 Sacks, A., LL.B.
 Saks, H.
 Saks, Israel.
 Saks, I., Mrs.
 Saks., I., Jnr.
 Saks, Isaac.
 Saks, W.
 Saks, W., Mrs.
 Salomon, A.
 Salicki, S.
 Sallick, S.
 Samuels, H.
 Sanders, A.
 Sanders, A., Mrs.
 Sanders, M.
 Scherman, R.
 Scheuer, N.
 Schey, D.
 Schmidt, A.
 Schnur, V.
 Segal, H.
 Segal, I.
 Segal, J.
 Semel, J.
 Semel, M., Mrs.
 Serry, A.
 Serry, M.
 Shapiro, F., Mrs.
 Shapiro, L.
 Sharp, A.
 Sharp, B., Mrs.
 Sharp, M.
 Sharp, F., Mrs.
 Sharp, H.

LIST OF MEMBERS

Sharp, H., Mrs.
 Sharp, P.
 Shaw, J.
 Shechter, M.
 Shechter, M., Mrs.
 Shein, H.
 Shenker, M.
 Sher, H.
 Sher, I.
 Sher, I., Mrs.
 Sher, Yehuda.
 Sher, Jashe.
 Shiff, J.
 Shiff, J., Mrs.
 Shiff, Max.
 Shifman, M.
 Shkarzewski, I.
 Shmulewicz, L., Miss.
 Shnider, N.
 Shneider, S., Mrs.
 Shnips, A., Mrs.
 Shnookal, B.
 Shonberg, J.
 Shreibman, H., Mrs.
 Shulman, A.
 Shulman, E.
 Sauster, D.
 Sicree, A.
 Sicree, L.
 Siegal, G.
 Silberstein, H., Mrs.
 Silberberg, N.
 Silman, E.
 Silman, M.
 Silman, M., Mrs.
 Silman, J.
 Silman, J., Mrs.
 Silman, R.
 Silver, J.
 Silver, L., Miss.
 Silver, M., Mrs.
 Simons, M.
 Singer, I.
 Sklarsh, H.
 Skurnik, A.
 Skurnik, G.
 Skurnik, M.
 Skurnik, N., Miss.
 Slade, H.
 Sling, M.
 Sling, S., Mrs.
 Slonim, C. S.
 Slonim, H.
 Slonim, J. L.
 Slonim, S., Mrs.
 Slonim, N.
 Slonimski, H.
 Slonimski, J.

Slutzki, I.
 Small, S.
 Smedre, R., Mrs.
 Smith, F., Mrs.
 Smith, W. M.
 Smorgon, A.
 Smorgon, M.
 Sokol, A.
 Sokol, Aaron.
 Solly, S.
 Solvey, J.
 Soroka, L., Miss.
 Spivakovsky, Mrs.
 Stark, M.
 Starr, D., Dr.
 Stenzel, A.
 Stern, J.
 Sternfeld, M., Dr.
 Stock, G., Mrs.
 Stone, J.
 Stone, L.
 Streletz, Ch.
 Suchowolski, N.
 Suchowolski, L.
 Sukert, A.
 Sukert, I.
 Sukert, I., Mrs.
 Sukert, Ch., Mrs.
 Suknow, M.
 Sunshine, H.
 Sweet, P.
 Sweet, P., Mrs.
 Swiatlo, R.
 Szainfeld, J.
 Szwarcberg, M.

T.

Tabor, M.
 Taft, M.
 Taft, H.
 Taft, S.
 Tait, S.
 Taubman, L., Mrs.
 Tauman, E.
 Tauman, H.
 Teitlbaum, J.
 Tenenwurtzel, I.
 Tish, I.
 Tobias, M.
 Toltz, S., Miss.
 Toper, M.
 Trivaks, G.
 Tron, I. B.
 Trotzki, M.
 Tchalchinski, M.
 Taylor, I.

U.

Upfal, M.

Jewish National

State of Receipts and Payments on General

Balance at Commercial Bank of Aust. Ltd., on 1/9/1946	£12 10 9
Add Receipts—	
Members Subscriptions	£622 8 6
Hire of Halls	472 10 0
Deposits on Library Books	42 15 0
Proceeds of—	
Lectures	63 10 2
Socials	979 9 6
Sale of Buttons	9 1 0
1946 Bazaar	96 17 6
1947 Bazaar	462 15 6
Sale of Almanacs	0 12 0
Special Donations	51 0 0
Sale of Piano	30 0 0
Sale of Goldhar Books	10 10 6
People's University	24 2 3
Refund of Deposit	5 0 0
Telephone Refunds	5 13 9
	<hr/> 2,876 5 8
	<hr/> £2,888 16 5

Library "Kadimah"

Account for the Year ended 31st August, 1947.

Deduct Payments—

Salaries	£737	0	0
Electric Light and Gas	62	4	1
Secretarial and Administrative Expenses	105	10	9
Hall Maintenance . . .	174	3	6
Expenditure on—			
Social Functions . . .	419	8	1
Lectures	24	0	0
1947 Bazaar	7	7	6
Deposit	5	0	0
Advertising	96	5	0
Affiliation Fees — Advisory Board	15	0	0
"Kadimah" Buttons . . .	12	0	0
Books for Library	119	4	11
Newspapers for Reading Room	48	14	5
Insurance	36	1	3
Rates and Taxes	73	11	1
Interest	69	16	2
Bookbinding (for Library	9	0	0
Refunds of Deposits on Library Books	5	5	0
Telephone	28	12	10
Collector's Commission	62	4	11
People's University . . .	25	4	0
Annual Meeting Expenses (1946)	25	15	0
35th Anniversary Banquet Expenses	49	2	0
			2,210 10 6

Balance at Commercial Bank of Aust.

Ltd., on 31/8/1947 £678 5 11

M. SILMAN, Treasurer.

Y. BIRSZTEIN, Secretary.

Audited and found correct.

L. STONE, A.F.I.A., Public Accountant and Auditor, 17/10/1947.

1 Spring Road,
Caulfield, S.E.8.

Jewish National

Statement of Assets and Liabilities

Liabilities.

Mortgages—				
State Savings Bank of Victoria . . .	£1,800	0	0	
Presbyterian Church	770	0	0	
Deposits on Library Books—				
Balance, 1/9/46	£135	3	6	
Additions	42	15	0	
	£177	18	6	
Less Refunds	5	5	0	
		172	13	6
Provision for Sundry Creditors		30	0	0
Amounts Held in Trust—				
Exiled Jewish Authors		13	7	6
Mani Leib Fund		6	8	0
		£2,792	9	0
Surplus of Assets over Liabilities ..		7,290	11	5

Assets.

Freehold Land and Buildings—				
		£10,083	0	5
830/840 Lygon St.	£4,349	12	5	
834 Lygon St.	550	0	0	
832 Lygon St.	1,100	0	0	
		£5,999	12	5
Furniture and Fittings—				
Balance, 1/9/1946 ..	£438	17	0	
Less Sold	30	0	0	
	£408	17	0	
Less Depreciation ..	40	17	8	
		367	19	4

Library „Kadimah”

as at 31st August, 1947.

Yiddish Typewriter—				
Balance, 1/9/1946 ..	£2	12	5	
Less Depreciation ..		0	10	6
				<u>2 1 11</u>
Stock of Almanacs (at valuation) . . .		20	0	0
Library Books—				
Balance, 1/9/1946 ..	£753	3	4	
Additions	119	4	11	
				<u>£872 8 3</u>
Less Depreciation ..		87	4	10
				<u>785 3 5</u>
Shares in Brown's Ltd. (face value) .		25	0	0
Commonwealth Treasury Bond		500	0	0
Cash at Commercial Bank of Aust.				
Ltd.—				
General Account .	£678	5	11	
Building Account .	1,704	17	5	
				<u>2,383 3 4</u>
				<u>£10,083 0 5</u>

M. SILMAN, Treasurer.

Y. BIRSZTEIN, Secretary.

Audited and found correct.

L. STONE, A.F.I.A., Public Accountant and
Auditor, 17/10/1947.

Library "Kadimah"

STATEMENT OF RECEIPTS & PAYMENTS ON BUILDING EXTENTION FUND AUGUST, 1947.

Agent's Commission on Rents	3 11 4	
Repairs to 832 Lygon St. Property	18 2 4	
		<hr/>
		69 3 4

Balance at the Commercial Bank of
Australia Ltd., on 31st August, 1947 £1,704 17 5

M. SILMAN, Treasurer. Y. BIRSZTEIN, Secretary.

Audited and found correct.

L. STONE, A.F.I.A., Public Accountant and
Auditor, 17/10/1947.

The President and Members,

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

Gentlemen,

I have pleasure in submitting herewith Financial Statements of your organisation for the year ended 31st August, 1947.

In accordance with previous practice, depreciation has been allowed at 10 per centum on furniture and library books, and at 20 per centum on the typewriter. The shares in Brown's Ltd. have been again brought into account at face value, and the "Almanacs" at valuation.

The Secretary's certificates have been accepted for items of expenditure for which no receipts are available.

Subject to the above remarks, I have to report that the Statements, as signed by me, represent, in my opinion, true and correct summaries of the financial transactions of the Company for the year ended 31st August, 1947, and of the Assets and Liabilities of the Company as at that date, to the best of my belief, and according to the books of the Company and the explanations and vouchers furnished to me.

Yours faithfully,

LIONEL STONE, A.F.I.A., Auditor.

LIST OF MEMBERS

Upfal, Ch., Mrs.
 Urbach, J.

G. M.
 H.

W.

Wabnik, M.
 Wagen, P., Miss.
 Wagman, A., Mrs.
 Waislitz, J.
 Waisbord, A.
 Waisbord, Z.
 Waislitz, D.
 Waks, J.
 Wald, M.
 Wald, A.
 Waliqora, J.
 Warhaft, A.
 Warhaft, A., Mrs.
 Warszawski, B.
 Warszawski, A., Mrs.
 Wars, J.
 Waxman, F.
 Waxman, F., Mrs.
 Weiden, K.
 Wein, S.
 Wein, V.
 Weinberg, I.
 Weingart, J.
 Weingart, P., Mrs.
 Weinrib, M.
 Weinstock, H.
 Weisman, I. L.
 Weiss, A.
 Wenig, M.
 Werblud, F.
 Werteim, I.
 Werteim, J.
 Werteim, S.
 Werteim, S., Mrs.
 Werteim, T.
 Wexler, M.
 Weyman, I., Dr.
 White, J.
 White, U.
 Winikoff, M.
 Winikoff, M., Mrs.
 Winikoff, R., Mrs.
 Winograd, I.
 Winstein, A.

S.
 P.

Wolfsdorf, S.
 Wollen, S.
 Wynn, E.
 Wynn, E., Mrs.
 Wynn, S.
 Wynn, S., Mrs.
 Wyskovsky, A., Rabbi.
 Wysoker, A.
 Wysoker, R.

Y.

Yaffe, H.
 Yaffe, S., Mrs.
 Yaffe, S.
 Yaffe, St., Mrs.
 Yanover, M., Mrs.
 Yellin, I.
 Ygelnik, P.
 Yoffa, R., Mrs.
 Yoffe, J.
 Yoffe, J., Mrs.
 Yoffe, H., Mrs.

Z.

Zabinski, L.
 Zacharin, M., Miss.
 Zaks, J.
 Zbar, A.
 Zebrak, J.
 Zeger, A.
 Zeif, S.
 Zelasko, Y.
 Zelcer, N.
 Zeltner, M.
 Zemel, B.
 Zemel, I.
 Zimmermann, L.
 Zmood, H.
 Zoland, M., Mrs.
 Zoltack, D.
 Zomina, R., Mrs.
 Zonenberg, M.
 Zuker, I.
 Zuker, L., Mrs.

געשטארבענע

מיר דריקן אויס אונזער טיפן צער צוליבן גרויסן פארלוסט פון דריי אָנגעזעענע, חשובע קולטור־טוער, וועלכע זענען הייר יאָר פון אונז אויף אייביק אַוועק:

פנחס גאַלדהאַר, פייוול יעדוואָב און משה יאַנאַווער.

פנחס גאַלדהאַר איז געווען דער פּיאָנער און ערשטער רעיִ דאָקטאָר פון אַ ייִדישער צייטונג אין אויסטראַליע, און מיט־רעדאָקטאָר פון כמעט אלע ייִדישע אויסגאַבעס אין אויסטראַליע, און מיט זיינע מייסטערהאַפטע דערציילונגען וועגן דעם אויסטראַ־ליש־ייִדישן אימיגראַנטן־לעבן, האָט ער אַוועקגעשטעלט אונזער ישוב אויף דער מאַפע פון דער ייִדישער וועלט־ליטעראַטור. ער איז לאַנגע יאָרן געווען אין דער פאַרוואַלטונג פון דער „קדימה“ און זיינע לייסטונגען פאַר דעם היגן ייִדישן ישוב זענען נישט אָפּצושאַצן.

פייוול יעדוואָב, איינער פון די עלטסטע אמאָטאָר־אַקטיוואַרן אין דעם ייִדישן מעלבאָרן, האָט זייער פיל אָפּגעגעבן פאַר דעם וויל פון דעם היגן ייִדישן טעאַטער. אַלס איינער פון די מיטגרינדער פון דעם בעסערן ייִדישן טעאַטער דאָ הי, האָט ער געאַרבעט אַקטיוו אין דער „קדימה“ און פיל צושטייער געגעבן לטובת דעם וווקס פון אונזער אינסטיטוציע.

משה יאַנאַווער, אַ למדן און אַן אָנגעזעענער מעלבאָרנער תושב, איז געווען פאַרבונדן מיט דער „קדימה“, געהערט אַ לענגערע צייט צו דער פאַרוואַלטונג און אָפּגעגעבן מיט ליבשאַפט זיין מי און צייט פאַר דעם וויל פון דער „קדימה“.

מיט זייער טויט האָט די „קדימה“ פאַרלוירן דריי געטרייע און איבערגעגעבענע מיטגלידער.
כבוד זייער אָנדענק!

שלום־וואָרט

מיר ווילן גלויבן, אַז אונזער אָפּגעטוענע אַרבעט, לויט דעם ווי זי איז פאַרגעשטעלט אין דעם דאָזיקן באַריכט, וועט האָבן איינער צור־שטימונג. מיר ווילן האָפּן, אַז יעדער פון אייך, לויט זיינע מעגלעכ־קייטן, וועט אין דער צוקונפט מיטווירקן צו פאַרבעסערן און אויסצור־ברייטערן די אַרבעט פון דער „קדימה“, וואָס צילט אָפּצוהיטן און אַוועקצושטעלן אויף אַ געזונטן יסוד דאָס ייִדישע קולטור־געזעלשאַפט־לעכע לעבן אויף דעם ווייטן פינפטן קאָנטינענט.

קאַמיטעט.

פיל מער אנטוויקלט און די טעטיקייט פון יידישע געזעלשאפטן און ארגאניזאציעס האָט זיך פאַרשטאַרקט, האָט די „קדימה“ אָפּגעגעבן צו זייער דיספּאָזיציע דעם זאַל פאַר 21 זונטיק־אָוונטן, בכדי צו דער־מעגלעכן די אַלע געזעלשאפטן צו קומען צו דער עפנטלעכקייט און גלייכצייטיק קאָנצענטרירן דאָס גאַנצע היגע געזעלשאפטלעכע לעבן אַרום דער „קדימה“.

* * *

דער קאָמיטעט גיט סיסטעמאַטיש דעם אויבערשטן זאַל, אומגע־צאָלט, פאַר זיצונגען פון הילפס־פּאָנדר.

* * *

אומגעצאָלט ווערן אָפּגעגעבן די לאַקאָלן פון „קדימה“ פאַר זיצונג־גען, פונקציעס און גרעסערע פאַרזאַמלונגען, איינגעאַרדנט דורכן קאַרלטאַנער הלוואה־קאָמיטעט.

* * *

אויך די געזעלשאפט „פריינט פון „יוואָ“ האָט איר סעקרעטאַר ריאַט, אין „קדימה“ און זי האַלט אָפּ אירע זיצונגען אומגעצאָלט.

* * *

אין בנין פון „קדימה“ קומען כסדר פאַר די לעקציעס פון דער יידישער שול אין מעלבורן.

* * *

אינע פון די שענסטע, אַדורכגעפירטע „קדימה“־אונטערנעמונג־גען, היי־יאָר איז געווען דער קבלת־פנים פאַר די ניי־אָנגעקומענע. די פאַרוואַלטונג דאַנקט אַלע אַנטיילנעמער אין דעם אָוונט, דער פרויען־גרופע ביי דער „קדימה“, פאַרן צוגרייטן די מאכלים, און באַזונדערס דעם יידישן מענער־כאָר אין מעלבורן.

* * *

די „קדימה“ האָט היי־יאָר דורכגעפירט אַן אברהם רייזען אַקאַדעמיע, לכבוד זיין 70טן יובל, און די גאַנצע חכנסה פון קאָנצערט ווערט אוועקגעשיקט קיין אַמעריקע לטובת דעם רייזען־פּאָנדר, וואָס ווערט דאָרט געשאפן.

* * *

ענגלישע לעקציעס פאַר ניי־געקומענע, אונטער דער אפּטרופּסות פון דעם „הילפס־פּאָנדר“ און דער „וועלפער סאַסייטי“, ווערן אָפּגע־האַלטן אין די זאַלן פון „קדימה“ 2 מאָל אַ וואָך, פריי פון אָפּצאָל.

צוליב מאַנגל אין פּלאַץ, זענען צוויי יינגערע גרופּעס פון דער קדימה יוגנט־אָרגאַניזאַציע, געצווונגען אָפּצוהאַלטן זייערע פאַרזאַמלונגען און פאַרוויילונגס־אָוונטן אין דעם הויז פון דער יידישער שול אויף דראַמאַנדר סטריט. די „קדימה“ דאַנקט דער פאַרוואַלטונג פון דער יידישער שול פאַר געבן זייער הויז צו דער דיספּאָזיציע פון די צוויי ק. י. א. גרופּעס.

בוי-פאָנד

היינאָר איז קיין ספעציעלע אונטערנעמונג לטובת דעם בוי-פאָנד נישט אָדורכגעפירט געוואָרן. די בהדרגהדיקע אַקציע איינצוזאַמלען די צוגעזאַמטע געלטער, איז אָנגעגאַנגען און ווערט ווייטער געפירט. דערביי דריקט אויס די פאַרוואַלטונג דעם האַרציקסטן דאַנק אונזער חשובן פריינט, ר. ראָטבערג, פאַר זיין אומאַפשאַצבאַרער געטריישאַפט צו דער „קדימה“ און פאַר זיין אַרבעט לטובת דעם בוי-פאָנד, וואָס ער טוט מיט אַזויפיל מי און ליבשאַפט. אין קאַסע איז צוזאַמען מיט דעם 500 פונט „באָנד פאַראַן 2249/9/10 פונט. צוגעזאַמטע געלטער איז פאַראַן 43.000 פונט.

טעאָטער

היינאָר האָט דער דראַמאַטישער קרויז א. נ. דוד הערמאַן ביי דער „קדימה“, אויפגעפירט די פאַרשטעלונג „שווער צו זיין אַ ייד“, וווּ די גאַנצע הכנסה איז געגאַנגען לטובת דער „קדימה“. איבער-געזערט נאָך צוויי מאָל די פיעסע „אונזער ערד“ אונטער דער רעזשי פון יעקב ווייסליץ, און „דער פאָטער“ פון סטרינדבערג אונטער דער רעזשי פון רחל האַלצער.

מיר שטרייבן אונטער מיט פרייד דעם פאַקט, וואָס היינאָר האָט דער דראַמ. קרויז זיך שטאַרק פאַרברייטערט; ס'איז צושטאַנדגעקער מען די פאַראייניקונג מיט די אַמאַטאָרישע כוחות, וואָס האָבן פריער צום קרויז נישט געהערט און ס'זענען אויך צוגעקומען נייע אַמאַטאָרן פון צווישן די נייגעקומענע.

באָדאַנקונג

מיר דריקן אויס אונזער אויפריכטיקן דאַנק צו מר. י. אָסנאָ, לל. ב., ערן-סאָליסיטאָר; מר. ל. סטאַן, ערן-אוידיטאָר; די אַרויסגע-בער פון „די אויסטראַלישע יידישע נייעס“, „דזשואיש העראַלד“ און „די יידישע פאַסט“ פאַר דרוקן די וועכנטלעכע „קדימה“-באַריכטן און פאַר צושיקן זייערע צייטונגען.

פאַלקס-אוניווערסיטעט

נאָך אַן איבעררייס פון עטלעכע יאָר, האָט די „קדימה“ צוריק איינגעפירט דעם פאַלקס-אוניווערסיטעט, וואָס איז היינאָר אָדורכגע-פירט געוואָרן מיט אַ באַדייטנדן דערפאָלג. דער דורכשניטלעכער באַ-זוך פון די לעקציעס איז געווען 35 פּערזאָן, און די לעקציעס גופא זע-נען געווען פון אַ פאַרשידנאַרטיקן כאַראַקטער און רייכן אינהאַלט.

קלוב-אָונט

אויך אַ קלוב-אָונט איז היינאָר איינגעפירט געוואָרן. יעדן מיטוואָך אָונט טרעפן זיך פריינט און מיטגלידער אין גרויסן זאַל און פאַרברענגען געמיטלעך ביי אַ גלעזל טיי, אַ פאַרטיע שאַך א. אנה. דער דורכשניטלעכער באַזוך פון די קלוב-אָונטן איז געווען 25 פּערזאָן.

פאַרשידנעם

צוליב דעם, וואָס דאָס יידישע לעבן האָט זיך פאַרן לעצטן יאָר

וואָרן אַ גרופע, וועלכע שטייט אין אַ נאָענטן קאָנטאַקט מיט דעם ייִדישן ראַט צו באַקעמפן אַנטיסעמיטיזם. די דאָזיקע גרופע האָט אָפֿ- געהאַלטן אירע זיצונגען יעדן צווייטן זונטיק אָונט און האָט אויך גע- געבן פראַקטישע הילף דעם ייִדישן ראַט אין זיין קאַמף קעגן אַנטיסע- מיטיזם.

אַחוץ אונזערע עפנטלעכע שמועסן, האָבן מיר אויך איינגעאָרדנט אַ ריי אויספֿלוגן, זיך אָפּגעגעבן פֿיל מיט ספּאָרט, און אונזערע פּאַר- ווילונגס-אָונטן, וועלכע קומען פֿאַר רעגולער יעדן מיטוואָך און יעדן צווייטן דאָנערשטיק, זענען זייער פּאָפּולער ביי דער ייִדישער יוגנט. הגם מיר זענען געצווונגען געווען, צוליב פינאַנסיעלע סיבות, אָפֿ- צושטעלן דאָס אַרויסגעבן דעם חודש-זשורנאַל „ייִדישע יוגנט“, האַלטן מיר דאָך, אַז אונזער מי איז נישט געגאַנגען לאַיבד, און ביי דער ערש- טער גינסטיקער געלעגנהייט וועלן מיר דעם זשורנאַל באַנייען.

היינטיקס יאָר האָבן מיר אָנגעהויבן אַרבעטן אויף אַ געביט, וואָס איז ביז איצט שטאַרק פּאַרנאַכלעסיקט געוואָרן. מיר האָבן געמאַכט דעם ערשטן פרוו אויפֿגעציען אין אונזערע רייען קינדער פון דער פריעסטער יוגנט אָן, און דער פרוו איז אונז אין אַ גרויסער מאָס גע- לונגען. מיר האָבן שוין פיר טעטיקע גרופעס, וועלכע טרעפן זיך — צוזאַמענגענומען — כמעט אַלע טעג פון דער וואָך, און די יינגסטע גרו- פּע איז אין עלטער פון 9 ביז 11 יאָר. גרויס האָפּנונג לייגן מיר אויף דער עלטסטער גרופע (פון 16 ביז 18 יאָר). זיי ווויזן שוין אַרויס אַ פאַרלאַנג, איבערצונעמען די גאַנצע אַרבעט. פון דער ק. י. א. און מיר האָבן אַ גרונט צו גלויבן, אַז פון זיי וועלן זיך אַרויסשילן געטרייע און פעטיקע יוגנט-פירער.

דאָס איז אַ קורצער סך-הכל פון אונזער הייִנעריקער טעטיקייט, און ביים ענדיקן ווילן מיר אויסדריקן אונזער האַרציקסטן דאַנק דער פאַרוואַלטונג פון דער „קדימה“ פאַר דער שטענדיקער הילף, וואָס האָט פֿיל מיטגעווירקט, אַז אונזער אַרבעט זאָל האָבן דעם געהעריקן דער- פּאַלג.

יערלעכער „קדימה“-באַזאַר

נאָך אַן איבעררייס פון צוויי יאָר, איז היינטיקס יאָר איינגע- אָרדנט געוואָרן אַן אמתער באַזאַר, מיט פאַרקויף פון מתנות, געזאַמל- טע פון „קדימה“-מיטגלידער און פריינט. צוזאַמען מיט די סחורות איז אויך אַדורכגעפירט געוואָרן אַ געלט-זאַמלונג לטובת דעם באַזאַר. די אַלגעמיינע הכנסה, צוזאַמען מיט דער געלט-זאַמלונג, וואָס איז אַדורכגעפירט געוואָרן אין אַנהויב יאָר לטובת דעם „קדימה“-באַזאַר — באַטרעפט די סומע פון 559/13 פונט.

אַ דאַנק ווערט אויסגעדריקט צו די פריינט: ר. ראַטבערג, ש. קוראַפּ, י. זינגער, נ. קאַסקי און ב. מירקין, פאַר באַטייליקן זיך אין אַלע 6 זיצונגען, וואָס די באַזאַר-קאָמיסיע האָט אָפּגעהאַלטן און פאַר זייער געטרייער מיטאַרבעט לטובת דעם דערפּאַלג פון באַזאַר. די „קדימה“- פאַרוואַלטונג דריקט אויך אויס אַ דאַנק צו אַלע מנדבים, פאַר באַ- שטייערן זיך לטובת דעם באַזאַר און צו אַלע פריינט און מיטגלידער, וואָס האָבן מיטגעהאַלפֿן אין טאָג פון באַזאַר. מיר שטרייבן דערביי אונטער פריינט ש. ראַטקאַפֿ'ס איבערגעגעבענער אַרבעט און מי. אַז דער באַזאַר זאָל האָבן דעם געהעריקן דערפּאַלג.

16.11.47 זאל אפגעגעבן צום יידישן נאציאנאל־פאָנד.
23.11.47 זאל אפגעגעבן צום הילפס־פאָנד. אלגעמיינע פאָר־
זאמלונג.

30.11.47 אלגעמיינע יערלעכע פארזאמלונג פון דער „קדימה“.
די אויסגערעכנטע „קדימה“־אונטערנעמונגען האָבן בייגעוויינט
9217 באַזוכער (225 אין דורכשניט), לגבי 6500 אין פאָרדיקן יאָר.
די אָנוועזנהייט פון קאָמיטעט־מיטגלידער אויף די אויסגערעכנט־
טע „קדימה“־אונטערנעמונגען, שטעלט זיך פאָר אזוי: יעדוואַבינסקי
— 25; ריימער — 24; גינטער — 22; פערל — 20; סילמאן —
19; ראָטמאן — 19; גיליגטיש — 18; בריוואַלאַט — 18; שער
— 17; פאָגעל — 16; בראַון — 15; שעכטער — 15; ראָטקאָפּ
— 14; גאָלדבערג — 12; טראַן — 9; גלאַט — 6; מאַשין — 4;
באָרעל — 3; קראָנעבערג — 2.

אָדווייזאַרי באַאָרד

די פאָרשטייער פון „קדימה“ אין באַאָרד אָף דעפּיוטים זענען א.
פערל און ש. ראָטקאָפּ. די פאָרשטייער האָבן זיך באַטייליקט אין די
זיצונגען פון באַאָרד און אָפּגעגעבן באַריכטן אויף קאָמיטעט־זיצונגען.
וועגן דעם ענין טאָג־שול האָט די „קדימה“־פאָרוואַלטונג אָפּגעהאַלטן
אַ ספּעציעלע זיצונג און צוגעשיקט צום באַאָרד אָף דעפּיוטים, דורך איר
רע דעלעגאַטן, די פאָלגנדע־רעזאָלוציע, אין שייכות מיט דעם ענין
טאָג־שול:

„די „קדימה“ איז פאָר אַ יידישער טאָג־שול, אין וועלכער דער
קוריקולום זאָל באַפרידיקן יעדן טייל פון דעם יידישן קיבוץ אין מעל־
בורן. פון דעם שטאַנדפונקט מוז געלערנט ווערן יידיש און העברעיִ
אויש, און רעליגיעזער אונטערריכט זאָל זיין פריי פאָר דעם אויסוואַל
פון די עלטערן. אויב אונזערע דעלעגאַטן קאָנען נישט דורכפירן די
נישט־אָבליאַטאָרישקייט פון רעליגיעזן אונטערריכט, דאַרפן זיי איינ־
גיין אויף דעם פונקט, אָבער נישט איינגיין אויף דער נישט־אָבליאַט־
טאָרישקייט פון יידיש“.

צוגעשיקטער באַריכט פון דער קדימה יוגנט־אָרגאַניזאַציע

די הויפט־אידעע פון דער ק. י. א. איז צו באַקענען דער היגער
יידישער יוגנט מיט דער יידישער קולטור, אָנרעגן איר צו נעמען אַן אַר
טיוון אַנטייל אין דעם לעבן פון דעם היגן יידישן קיבוץ, ווי אויך באַ־
קעמפן אַסימילאַציע און אַנטיסעמיטיזם.
אויף די געביטן האָט זיך קאָנצענטרירט אונזער אַרבעט פאָרן
לעצטן יאָר.

אונזערע עפנטלעכע שמועסן, וועלכע ווערן אָפּגעהאַלטן יעדן
פרייטיק־צונאַכט, זענען שוין זייער גוט באַקאַנט צווישן דער היגער
יוגנט און ווערן אַדורכגעפירט מיט גרויס דערפאָלג. דערביי האָלטן
מיר פאָר ניוטיק אונטערצוישטרייכן, אַז מיר זענען די איינציקע יידישע
יוגנט־אָרגאַניזאַציע אין מעלבורן, וואָס דאָס רוב פון אירע עפנטלעכע
שמועסן ווערן אָפּגעהאַלטן אין דער יידישער שפראַך.
אונזערע באַזונדערע גרופן, ווי די מוזיק־גרופע, דער דראַמ,
קרייז, זענען געווען טעטיק אַ גאַנץ יאָר און האָבן איינגעאָרדנט פון
צייט צו צייט גרעסערע אונטערנעמונגען. היינצו־אָר איז געשאַפן גע־

פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: י. ראַפּאַפּאַרט. המשך פון צווייטער לעקציע.	22.7.47 (23)
צוויי פילמען: „אַנקל מאָזעס“ און „דגניה“.	27.7.47 (24)
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: ה. מונץ. טע- יע: „געשיכטע פון אויסטראַליע“.	29.7.47 (25)
זאָל אָפּגעגעבן צום קאָמיטעט פון דער „יונגט־עליה“.	3.8.47
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: ה. מונץ. טע- מע: „עקאָנאָמישע און סאָציאַל־פּאָליטישע סטרוק- טור פון אויסטראַליע“.	5.8.47 (26)
פידל־קאָנצערט פון יאַנקעלע גליקמאַן, צו זיין אָפּפּאַר קוין ענגלאַנד.	10.8.47 (27)
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: ה. מונץ. טע- מע: „די אויסטראַלישע ליטעראַטור“.	12.8.47 (28)
זאָל אָפּגעגעבן צום פּאַרלאַג „אויפבויו“ פאַר אַ הערץ בערגנער אָוונט.	17.8.47
פילם „אַנקל מאָזעס“ צוזאַמען מיט 2 אַנדערע פיל- מען.	18.8.47 (29)
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: י. גילויטיש. טעמע: „ווערק פון פנחס גאָלדהאַר“.	19.8.47 (30)
זאָל אָפּגעגעבן צום הילפס־פּאַנד פאַר אַ באַזאַר.	24.8.47
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: א. פּאַטקין. טעמע: „די געשיכטע פון טעריטאָריאַליזם“.	26.8.47 (31)
זאָל אָפּגעגעבן צום ציוניסטישן סטייטקאָנסיל. (50 יאָר ציוניזם).	31.8.47
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: י. סאָלווי. טעמע: „די געשיכטע פון ציוניזם“.	2.9.47 (32)
זאָל אָפּגעגעבן צום „יוואָ“.	7.9.47
זונטיק בייטאָג „יודישער קינדער־קוויו“ ספּעציעל פאַר קינדער. אָנגעפירט פון: י. גילויטיש. י. שער און א. פּערל.	7.9.47 (33)
פילם „זדראַווסטוויע מאַסקוואַ“.	8.9.47 (34)
פאָלקס־אוניווערסיטעט. לעקטאָר: י. וואַקס. טע- מע: „די געשיכטע פון בונדיזם“.	9.9.47 (35)
זאָל אָפּגעגעבן צו דער „קאַרלסטאַן היברו קאָנגרעגיי- שאַן“.	21.9.47
פיר שטילע טישאַרלי טישאַפּלין פילמען	8.10.47 (36)
זאָל אָפּגעגעבן דער בונדישער גרופּע (50 יאָר „בונד“).	12.10.47
קאָנצערט פון יידישן מענער־כּאָר, אַראַנזשירט דורך דער „קדימה“.	19.10.47 (37)
אברהם ריווען אַקאַדעמיע. באַטייליקטע: אברהם בריוזבלאַט, יודישער מענער־כּאָר, פנינה שלינג, אביבה קאָוואַרלאַג, מאַטעס ווישניאַ, הענרי פּאַרטנאַי, י. גילויטיש. בער ראָזען און מים מרים ראָכלין.	26.10.47 (38)
זאָל אָפּגעגעבן דער לייבאַר־פּאַרטיי. רעדנער: דער מיניסטער קאַלוועל און דער מיניסטער בעררי.	2.11.47
זאָל אָפּגעגעבן צום „פּראָגרעסיוון צענטער“.	9.11.47

- 13.4.47 (6) „דער קאמף קעגן אַנטיסעמיטיזם און די אויפגאַבן פון יידישן קאָנסיל“ . רעדנער : ראַביי דר. ה. זענ- גער, ה. מונץ און י. שער. פּאַרויצער : י. ריימער. זאַל אָפּגעגעבן צו דער קאַרטאָן לאַנדס-הלוואה.
- 20.4.47 זאַל אָפּגעגעבן צום אַרווייזאַרי באַאַרד (4טער יאָר- צייט פונם אויפשטאַנד פון וואַרשעווער געטאָ).
- 27.4.47 איבערהורונג פון דעם פילם „יידל מיטן פידל“ צו זאַמען מיט דעם פילם „דער קאמף פאר ווארשע“.
- 3.5.47 (7) פילם „יידל מיטן פידל“ 4.5.47 (8)
- 4.5.47 (9) זונטיק בייטאָג דער פילם „יידל מיטן פידל“ ספּעציעל פאַר יידישע קינדער.
- 5.5.47 (10) פילם „יידל מיטן פידל“ 5.5.47
- 11.5.47 זאַל אָפּגעגעבן צום הילפס-פּאַנד. קינדער-קאַנצערט.
- 18.5.47 (11) „מיינע איינדרוקן פון ארץ-ישראל און אַנדערע לענ- דער“ . רעפּעראַט פון ש. ווין. פּאַרויצער : ש. ראָטקאַפּ.
- 19.5.47 (12) „יידל מיטן פידל“ . איבערהורונג צום 6טן מאָל.
- 27.5.47 (13) „יידל מיטן פידל“ . אַן איבערהורונג צום 7טן מאָל אין קאָלפּילד.
- 1.6.47 (14) „א יידישער קוויז“ , אַנגעפירט פון י. גילגישט און י. שער.
- 8.6.47 (15) „וואָס דאַרף זיין דער אינהאַלט און כאַראַקטער פון דער געפּלאַנטער יידישער טאַג-שול? “ . באַטייליק- טע : גילגישט, מאַראַנץ, פּייגלין, ראָטפּילד.
- 15.6.47 זאַל אָפּגעגעבן צו דעם יידישן קאָמיטעט ביי דער קאָ- מוניסטישער פּאַרטיי.
- 22.6.47 (16) „טעראָר אין ארץ-ישראל“ . סימפּאָזיום. רעדנער : י. האָניג, א. ברייזבלאַט און א. פּערל.
- 29.6.47 (17) „בינע שרייט נייט“ , רעפּעראַט פון דעם זשורנאַליסט בער ראָזען.
- 1.7.47 (18) ערשטע לעקציע פון פּאַלקס-אוינווערסיטעט. לעק- טאָר : י. ראַפּאַפּאָרט. טעמע : „די טראַגעדיע פון דער דייטשיידישער אינטעליגענץ אינם שפיגל פון דער דייטשיידישער ליטעראַטור“ .
- 5.7.47 (19) פּאַרשטעלונג „שווער צו זיין אַ ייד“ פון שלום עליכם, מיט דער באַטייליקונג פון דעם דראַמאַטישן קרייז א. נ. דוד הערמאַן ביי דער „קדימה“ און דעם קדימה יונגט דראַמ. קרייז.
- 8.7.47 (20) פּאַלקס - אוינווערסיטעט. רעפּערענט : ה. גורט. טעמע : „ח. נ. ביאַליק“ .
- 13.7.47 (21) יערלעכער באַזאַר 1947.
- 15.7.47 (22) פּאַלקס-אוינווערסיטעט. לעקטאָר : י. ראַפּאַפּאָרט. טעמע : „יידישער געזעלשאַפּטלעכער געדאַנק אינם שפיגל פון דער יידישער ליטעראַטור“ .
- 20.7.47 זאַל אָפּגעגעבן צום ציוניסטישן סטייט-קאָנסיל. (זשאַבאַטינסקי אָונט).

א הארציקן דאנק ווערט אויך אויסגעדריקט צו פריינט לעאָן פינק פאר זיין שיינעה באשטייערונג לטובת דעם נייעם פאָרהאָנג, וואָס איז דאָס יאָר געמאַכט געוואָרן פאַר דער בינע און באַשיינט איצט דעם „קדימה“־זאַל.

„קדימה“־אינטערנעמונגען

פון 1טן דעצעמבער 1946 ביזן 30טן נאוועמבער 1947
 במשך פון באַריכטיגאַר זענען פאַרגעקומען פּאָלגנדע „קדימה“־
 אינטערנעמונגען. (די נומערירטע זענען „קדימה“־פונקציעס. די
 נישט־נומערירטע זענען פונקציעס פון אַנדערע געזעלשאַפטן):
 1.12.46 אַלגעמיינע (35טע) יערלעכע באַריכט־פאַרזאַמלונג.
 8.12.46 זאַל אָפּגעגעבן דעם ק. ק. ל. אויף אַ באַזאַר.
 15.12.46 זאַל אָפּגעגעבן צום הילפּס־פּאַנד פאַר אַן אַלגעמיינ
 נער פאַרזאַמלונג.

זומער־איבעררייס ביזן 2.3.1947

- 2.3.47 (1) פּנחס גאַלדהאַר טרויער־אַוונט. באַטייליקטע: א.
 פּערל (פאַרזיצער). רעדנער: ה. בערגנער, ה. גורט,
 י. וואָסן, ה. מונז און נעטי פּאַלמער. קינסטלערישע
 אָפּטיילונג: רחל האָלצער, א. ברייזבלאַט, ה. פּאַרט־
 נאָי און דער יידישער מענער־כּאָר.
- 9.3.47 (2) פּוריס־אַוונט. באַטייליקטע: פּרעזידענט א. פּערל
 דערעפּענונגס־רעדער. מוזיק: ה. פּאַרטנאָי, מיישא,
 ק. בלאַך, י. ליסעק און ס. קאַרן. טענז: רות בערג
 נער. „דער אינטערוויו“ (הומאָריסטישער איינאַקט
 טער פון ב. וואַרשאַווסקי) י. גינטער און י. שעה.
 „די פּוריס־מגילה“ מיט דער באַטייליקונג פון ל.
 זשאַבינסקי, י. גילגייטש און א. בלוטאַל (מיט אַ הר
 מאָרעסקע, געשריבן פון י. האָניג). קאַנפּעראַנסיער
 איז געווען י. גילגייטש.
- 16.3.47 (3) „די אומרוען אין דער אויסטראַלישער אינדוסטריע“.
 רעפּערענט: דער מיניסטער פאַר אַרבעט פ. דושינ,
 קלעירי.
- 23.3.47 צוליב נייט־פאַראַויסגעזעענע סיבות — פונקציע
 נישט צושטאַנדגעקומען.
- 29.3.47 (4) „קבלת־פנים לכבוד די ניי־אַנגעקומענע אימיגראַנטן“.
 פאַרזיצער: א. פּערל. באַגריסונגען: י. גילגייטש,
 מ. לעפּאַלאַדסקי, מ. פּאַטאַשינסקי און קבינסקי. אַר
 טיסטישע אָפּטיילונג: א. ברייזבלאַט, נתן און שרה
 גינטער, מיס ראָבלין, צ. רעיטנער און דער יידישער
 מענער־כּאָר.
- 30.3.47 זאַל אָפּגעגעבן צום פאַראייניקטן יידישן הילפּס־
 פּאַנד.
- 6.4.47 זאַל אָפּגעגעבן צו דער וויקטאָריאַ ציוניסטישער אַר
 גאַניזאַציע. רעפּערענט פון י. ראַפּאַפּאַרט א. ה. ט.:
 „אַחד העם“.
- 8.4.47 (5) יידישער קלאַנג־פּילם „יודל מיטן פּירל“.

באוועגונג פון מיטגלידער

צו דער פאראייניקער באריכט־פארזאמלונג האָט די „קדימה“ גע-
ציילט 681 מיטגלידער. במשך פון באריכטיגן זענען צוגעקומען
191 נייע מיטגלידער, פון זיי 104 נייגעקומענע. פאר נישט צאלן
קיין מיטגליד־פאפּאַל זענען אויסגעשטראַכן געוואָרן פון דער רשימה
3 מיטגלידער. געשטאַרבן זענען 3 מיטגלידער.
צו דער איצטיקער באריכט־פארזאמלונג ציילט די „קדימה“ 866
מיטגלידער (דערונטער 166 פרויען).

ביבליאָטעק און לייען־זאַל

די ביבליאָטעק און לייען־זאַל איז אָפּן פון 7.30 ביז 10 יעדן אָונט.
און זונטיק פון 3 ביז 5 בייטאָג. חוץ פרייטיק און שבת און יידישע
יום־טובים, איז די ביבליאָטעק טעטיק אַ גאַנץ יאָר, אָן איבעררייס, 5
אָונטן אין וואָך.

הגם דאָס אימפּאַרטירן ביכער פון אמעריקע איז גאָר שטאַרק באַ-
גרעניצט געוואָרן, איז דאָך אונז געלונגען היינצוּיאָר צו באַקומען די
נייעסטע יידישע ביכער פון אמעריקע. אויך נייע ענגלישע ביכער,
צוגעפאַסט פאַר אונזער ביבליאָטעק, זענען דאָס יאָר געקויפט געוואָרן
גלייך נאָך זייער דערשיינען.

אין לייען־זאַל קומען־אָן צייטונגען און זשורנאַלן אין יידיש, העב־
רעאיש, ענגליש פון די פאַראייניקטע שטאַטן, קאַנאַדע, מעקסיקע,
אַרבענטינע, ענגלאַנד, אַפריקע, ארץ־ישׂראל, רוסלאַנד, פּוילן, פראַנק-
רייך, עסטרייך, דייטשלאַנד. ס'ווערן אויך געמאַכט באַמאָונגען צו
קריגן אַלע פעריאָדישע אויסגאַבעס פון די לאַגערן און פון אַלע אנדער-
ע לענדער, וווּ אַ יידישע פרעסע דערשיינט. זעלבסטפאַרשטענדלעך,
אַז אַלע יידישע און ענגלישע אויסגאַבעס, וואָס דערשיינען אין אויס-
טראַליע, געפינען זיך אין לייען־זאַל.

לגבי די אין פאַריקן באריכטיגן אויסגעגעבענע אויף ביכער
138/9/6 פונט, פיגורירט אין איצטיקן קאַסע־באַריכט די סומע
פון 119/4/11 פונט, אויסגעגעבענע אויף ביכער.

(א גרויסער טראַנספּאָרט פון ביכער איז דערהאַלטן געוואָרן פון
אמעריקע, פאַר וועלכן קיין געלט איז נאָך נישט אויסגעצאָלט געוואָרן).
במשך פון באריכטיגן 15.10.47—22.10.46 זענען געלייענט
געוואָרן 3423 (פראַצענט) יידישע ביכער, 172 (4.7 פראַצענט)
ענגלישע, 37 (1 פראַצענט) העברעאישע ביכער, און 33 (4.7 פראַצענט)
רוסישע ביכער.

די ביבליאָטעק האָט 4220 ביכער.

דער לייען־זאַל איז במשך פון דעם זעלבן באריכטיגן באַזוכט
געוואָרן דורך 4275 פּערזאָן, וואָס מאַכט אויס (ביי 5 אָונטן אַ וואָך)
דורכשניטלעך 17 פּערזאָן אין אַן אָונט (לגבי פאַראייניקטע 15)..

במשך פון דעם זעלבן פעריאָד איז די צאָל רעגולערע ביכער־לייע-
נער פאַרגרעסערט געוואָרן פון 432 אויף 532.
נייע יידישע און ענגלישע קאַטאַלאָגן ווערן צוגעגרייט אויפן
נייעם יאָר.
דער קאָמיטעט דאַנקט מר. מ. שעכטער פאַר זיין פּריוויליקער
אַרבעט אין דער ביבליאָטעק.

קאמיטעט און קאמיסיעס

די לעצטע (1935טע) יערלעכע אלגעמיינע באריכט־פארוואלונג איז פאָרגעקומען זונטיק, דעם 1טן דעצעמבער, 1946. אונטערן פאָרויז פון פרעזידענט, מר. י. האָניג.

פריינט א. פערל איז אויסגעוויילט געוואָרן פארן פרעזידענט פון „קדימה" אויפן יאָר 1946-1947.

דער עקזעקוטיוו איז באַשטאַנען פון די פריינט: א. פערל, ש. ראָטקאָפּ, י. ריימער, מ. סילמאַן און י. שער.

דער קאָמיטעט האָט במשך פון זיין קאָדענץ אָפּגעהאַלטן 13 זיי־ציונגען מיט פּאָלגנדער באַטייליקונג: פערל — 13; ראָטקאָפּ — 13; ריימער — 12; שער — 12; יעדוואַבינסקי — 12; גינטער — 10; פּאָגעל — 10; ברייזבלאַט — 10; שעכטער — 10; ראָטמאַן — 9; בראַון — 8; גילגיטש — 8; טראַן — 7; גאַלדבערג — 7; גלאַט — 4; מאַשין — 3; באַרעל — 2; קראַנענבערג — 1. דער קאָמיטעט האָט פון זיך אויסגעטיילט די פּאָלגנדע קאָמיסיעס:

(א) קולטור - קאָמיסיע: ריימער (פּאָרויצער), ברייזבלאַט, בראַון, גילגיטש, גינטער, גאַלדבערג, יעדוואַבינסקי, באַרעל, מאַשין און שער. דער פרעזידענט האָט זיך באַטייליקט אין כמעט אלע זיי־ציונגען פון דער קולטור־קאָמיסיע.

(ב) פינאַנס־קאָמיסיע: סילמאַן (פּאָרויצער), ראָטקאָפּ און פּאָגעל.

ביבליאָטעק־ און הויז־קאָמיסיע: ראָטמאַן, שעכטער, יעדוואַבינסקי.

דער עקזעקוטיוו האָט אָפּגעהאַלטן 4 זיי־ציונגען, די קולטור־קאָמיסיע — 14, די פינאַנס־קאָמיסיע — 4, די ביבליאָטעק־ און הויז־קאָמיסיע — 4 זיי־ציונגען. ד וויכטיקסטע אַרבעטן פון דער פינאַנס־קאָמיסיע איז געווען דאָס אוועקשטעלן דעם „קדימה"־בורזשעט אויף אַ געזונטן יסוד און דאָס אַדורכפירן מיט אַ פינאַנסיעלן דערפאָלג די גרעסערע אונטערנעמונגען.

סעקרעטאַריאַט

סעקרעטאַר איז דער יונגער און ענערגישער י. בירשטיין. אין משך פון די פאָרגאַנגענע צוועלף מאָנאַטן האָט זיך זיין אַרבעט אויף אַלע געביטן פון דער „קדימה"־טעטיקייט שטאַרק אָנגעזען.

ביבליאָטעקאַר איז מר. י. באַגאַטין. ער פירט אויס זיין אַרבעט זייער געוויסנהאַפט און פינקטלעך. אויך די אַרבעט פון די אינטראַסטענטן מר. ס. פאָדעס און מר. ג. קאַהען, און דעם אויפזעער מר. וו. פּוקס איז זייער צופרידנשטעלענד.

מיר דריקן אויס די פּולסטע צופרידנקייט מיט דער אַרבעט פון אַלע אויסגעדרעכטע „קדימה"־באַאַמטע.

וועגן דער טעטיקייט פון דער „קדימה" ווערט יעדע וואָך באַריכטעט אין „די אויסטראַלישע יודישע נייעס", אין דעם „דזשואיש העראַלד" און אין „די יודישע פּאַסט".

שטארק משיפע געווען אויפן לעבן פון אונזער קליינעם קיבוץ און א דאנק דער השפעה האָט זיך פאַרשטאַרקט און פאַרטאַפּלט די טעטיקייט פון אַלע היגע געזעלשאַפטן אויף דער יידישער גאַס.

מיט דעם צופּלוס פון נייע קינסטלערישע און ליטעראַרישע כּוחות, האָט אויפגעבליט דאָס יידישע טעאַטער און דאָס יידישע וואָרט. יידישע קאַנצערטן, טעאַטער, פּאַרלעזונגען און אַנדערע קולטורעלע אונטערנעמונגען זענען פּאַרגעקומען יעדע וואָך און שטענדיק ביי אַ גרויסער צאָל ציהערער און צושייער. ס'איז געגרינדעט געוואָרן אַ יידישער פּאַרלאָג, וווּ ס'וועט אַרויסגעגעבן ווערן פּלאַנמעסיק יידישע ביכער; די צאָל לייענער פון יידישן בוך האָט זיך פּאַרגרעסערט, און די פּלאַנירטע יידישע טאַג־שול וועט מסתּמא שוין ווערן אַ ווירקלעכ־קייט אין דעם קומענדיקן יאָר.

די „קדימה“, ווי דער צענטר פון יידישער קולטור־טעטיקייט אין מעלבּורן, האָט אויפגענומען מיט פּרייד די אויבנדערמאָנטע פּאַזיטיווע דערשיינונגען און מיט גרויטיקייט מיטגעהאַפּן צו אַקטיוויזירן דאָס היגע געזעלשאַפטלעכע לעבן. צוליב דעם האָט די „קדימה“ אָפּגע־געבן דעם זאָל צו אַנדערע אָרגאַניזאַציעס, אויף אַ גרעסערער צאָל זונ־טיק אַוונטן, און אַליין זיך באַמיט איינצופירן קולטורעלע אונטערנע־מונגען און מיט אינמיטן דער וואָך. ווי אַ רעזולטאַט דערפון, איז גע־שאפּן און איר דערפאַלג אַדורכגעפירט געוואָרן, דער פּאַלקס־אוינווער־סיטעט, די מיטוואָך קלוב־אָוונטן און אַ רוי אַנדערע אונטערנעמונגען. ווי די צאָל יידישע און נישט־יידישע פּילמען, וועלכע זענען געוויזן גע־וואָרן אין פּאַרלויף פון יאָר.

מיר ווייסן, אַז נישט אַלץ, צו וואָס דער קאָמיטעט פון דער „קדי־מה“ האָט געצילט, איז דערגרייכט געוואָרן. אונזער געאָגראַפּישע אָפּגעזונדערטקייט, דער איינפּלוס פון נישט־יידישן שכן און דער נאָכ־נישט איינגעפונדעוועטער יידישער שטייגער־לעבן, זענען אַ טייל פון די סיבות, וואָס האָבן דערצו גורם געווען. ס'איז אָבער קלאָר, אַז מיט אַ גרעסערער צאָל אַקטיווע און איבערגעגעבענע קולטור־טוער וואָלט די אַרבעט נישט נאָר לייכטער געוואָרן, נאָר די „קדימה“ וואָלט זיך אויך געקענט אוועקלאָזן אויף אַ מער כרייטערן וועג. דאָס וועט די נייע פּאַרוואַלטונג דאַרפן אין זינען האָבן און זיך באַמיען אַריינצוציען וואָס מער ניי־איינגעוואַנדערטע אין דער אַקטיווער קולטור־אַרבעט פון דער „קדימה“.

אַ געזונטע און דערפרייענדיקע דערשיינונג איז דער וווקס פון דער קדימה יוגנט־אָרגאַניזאַציע, און באַזונדערס איר ערנסטער פּרוּוו אַריינצוציען אין אירע רייען — צום ערשטן מאָל אין איר געשיכטע — יונגע קינדער פון ניין יאָר אָן. די „קדימה“־פּאַרוואַלטונג איז געשטאַ־נען אויף דער וואָך און געגעבן דער יוגנט אַלע מעגלעכקייטן אירע פּלע־נער צו פּאַרווירקלעכן. און אַנב איז אַט דער פּרוּוו גאָר שטאַרק געלונגען. ביים היינטיקן טאַג פּאַרמאָנט די יוגנט פיר גרופּעס פון פּאַרשידענעם עלטער, וואָס זענען טעטיק כּמעט אַלע טעג פון דער וואָך.

דער דאָזיקער פּאַקט איז אַ נחתדיקער אָנזאָג אין אַ סימן פון אַ צוקונפּט, וואָס שטאַרקט און מוטיקט ווייטער צו בויען דאָס יידישע לעבן און צוזאַמען מיט אַלע יידישע ישובים פון דער גאָרער וועלט, עקשנותדיק צו קעמפן פאַר דעם המשך און דעם קיום פון דעם יידישן פּאַלק.

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעק "ק די מ ה"

36טער יער לענער באריכט

מעלבורן, נאוועמבער, 1947.

חשובע פריינט,

מיר האָבן דעם כבוד אייך איבערצוגעבן דעם זעקס-און-דריי-סיקסטן טעטיקייטס-און קאסט-באריכט פון דער יידישער נאציאנאלער ביבליאטעק, "ק די מ ה".

דאָס פאָראַנגעגעבן יאָר האָט מיט זיך געבראַכט ענדערונגען אין דעם לעבן פון אונזער היגן קיבוץ. פאַרשטייט זיך, אז די ענדערונגען זענען געווען אַ פּוּעלי־זאַ פּונם לעבן פון אונזערע ברידער און שוועסטער איבער דער גאַנצער וועלט. אָבער הויפּטזעכלעך אין אייראָפּע און ארץ־ישׂראל.

אין אייראָפּע איז דאָס יאָר אַדורך אונטערן צייכן פון די אומגע-הויערע אָנשטרענגונגען פון די איבערגעבליבענע יידישע קיבוצים, אויפצובויען צוריק זייערע קולטור-און עקאָנאָמישע פּאַזיציעס. אויף דעם געביט זענען ווירקלעך גרויסע פאַרשריט געמאַכט געוואָרן. דאָ-קעגן איז נאָך אַלץ שרעקלעך-טרויעריק און באַמט טראַגיש די לאַגע פון דער שאַרית הפליטה אין די לאַגען אין דייטשלאַנד. נישט נאָר האָט זיך זייער מעב נישט פאַרבעסערט, נאָר טויזנטער פון זיי ווערן ברוטאַל, און ביי שוידערלעכע אומשטענדן, מיט געוואָלד צוריקגעשלידערט אין די לאַגען, נאָכדעם ווי זיי האָבן זיך מיט מסירת נפש אַרויסגעריסן פון דאָרט און געהאַפּט אָנגעהויבן אַ ניי, מענטשלעך לעבן אין ארץ־ישׂראל.

אַ נײַער קאַנצינטראַציע־לאַגער איז צוגעקומען אין ציפּערן. און דאָס בילד ווערט נאָך שוואַרצער, ווען מען לײַענט וועגן די פּלענער ווידער אויפצושטעלן אַ שטאַרקע דייטשלאַנד.

אויך דער ארץ־ישׂראליקער ישוב האָט דאָס יאָר איבערגעלעבט אַ סך מאַמענטן פון שווערן פּרוּוו און געראַנגל, אָבער דער באַשלוס פון די פאַראייניקטע פעלקער וועגן שאַפן אַ יידישע מלוכה, וואָס האָט באַ-קומען די אונטערשטיצונג און צושטימונג פון די גרויסמאַכטן, ווי אַמע-ריקע און סאָוועט־רוסלאַנד, גיט אונז האַפּנונג צו גלויבן, אז דער ארץ־ישׂראליקער ישוב וועט פון דעם געראַנגל אַרויס אַ גע-שטאַרקטער און אַ געפּעסט־יקטער.

פאַרשטייט זיך, אז אונזער היגער ישוב האָט דאָס אַלץ מיטגע-לעבט און מיטגעפּילט און די אויבנדערמאַנטע פּראָבלעמען זענען גע-קומען צום אויסדרוק אין אונזער אַלגעמיינער קולטור־געזעלשאַפּטלע-כער טעטיקייט.

די לאַנגדערוואַרטעטע איינוואַנדערונג פון אונזער שאַרית הפלי-טה, וואָס האָט היינטיקס יאָר אָנגעהויבן מקוּיים צו ווערן, האָט נאָר

י"ד. נאציאנאלע ביבליאטעק „קדימה“

אין מעלבורן

אסטן פון 1טן דעצעמבער 1946 ביזן 30טן נאוועמבער 1947

עקזעקוטיוו:

מר. א. פערל, פרעזידענט
מר. ש. ראטקאָפּ, וויצע־פרעזידענט
מר. י. ריימער, וויצע־פרעזידענט
מר. מ. סילמאן, ערן־קאסירער
מר. י. שער, ערן־סעקרעטאר

קאמיטעט:

מר. א. ברייזבלאט	מר. ב. טראָן
מר. ה. בראָן	מר. נ. פאָגעל
מר. א. גאלדבערג	מר. מ. קראַנענבערג (רעזיג. 5.3.47)
מר. י. גילגייטש	מר. א. באַרעל (פון 5.3.47)
מר. י. גינטער	מר. א. מאַשין
מר. מ. גלאַט	מר. י. ראַטמאָן
מר. מ. יעדוואַבינסקי	מר. מ. שעכטער (צוקאָאָפּטירט)

ערן־סאָליסיטאר: מר. י. אַקנאָ, 55. ב.

ערן־אוידיטאר: מר. ל. סטאַן.

סעקרעטאר: מר. י. בירשטיין.

ביבליאָטעקאר: מר. י. באַגאַטין.

אינקאָסענטן: מר. ס. פאָדעס און מר. ג. קאהען.

הויז־אויפזעער: מר. וו. פוקס.

דעלעגאטן פון קדימה יוגנט־אָרגאַניזאַציע:

מר. ל. יעדוואַב און מר. א. ראַזענבערג.

”י. נ. ב. “קדימה”



געגרינדעט 26סטן דעצעמבער, 1911.

”י. נ. ב. “קדימה”

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

36טער קאסע - באַריכט און באַלאַנס

פון 1טן סעפטעמבער 1946 ביזן 31סטן אויגוסט 1947

אַרנאַניזאַציאָנעלער

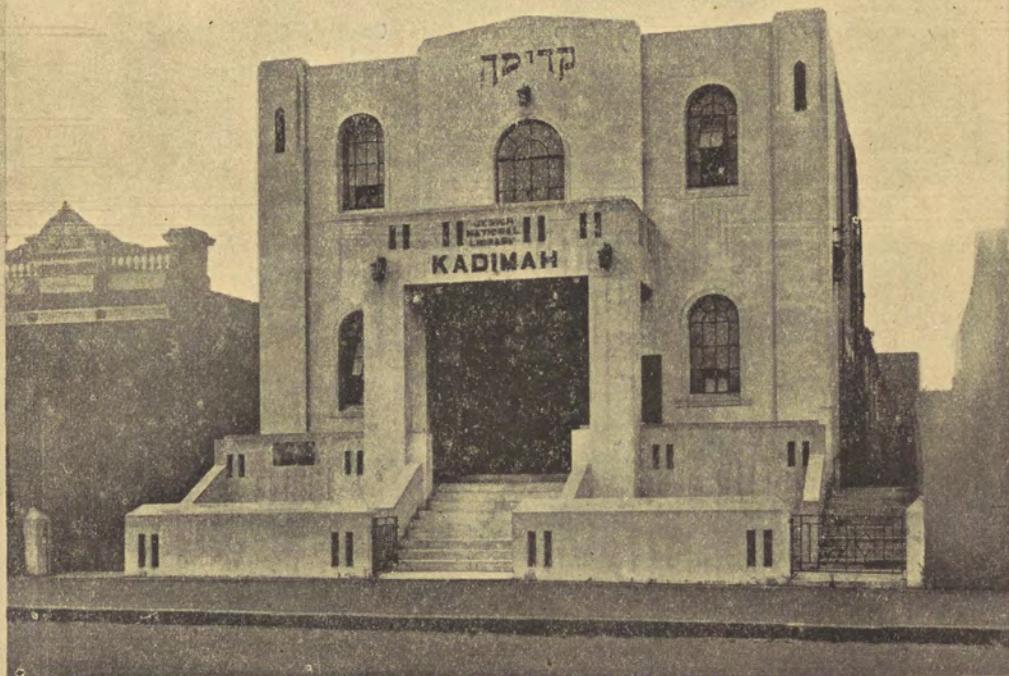
און געזעלשאַפטלעכער באַריכט

פון 1טן דעצעמבער 1946 ביזן 30סטן נאוועמבער 1947

נאוועמבער

1947

מעלבורן



ספרייה קדימה, תל אביב, 1928

י. נ. ב. "קדימה"



געגרינדעט 26סטן דעצעמבער, 1911.

י. נ. ב. "קדימה"

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

36טער יערלעכער

קאסע און טעטיקייטס - באַריכט

פון דער

יידישער נאַציאָנאַלער ביבליאָטעק

"קדימה"

●

נאָוועמבער

1947

מעלבאָרן



JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

840 Lygon Street,
North Carlton, N.4.
23rd November, 1947.

Dear Sir or Madam,

I have the honour, by direction of the President, Mr. A. Pearl to request your attendance at the 36th ANNUAL GENERAL MEETING of the above Society, to be held on SUNDAY, NOVEMBER 30th., at 7.15 p.m. sharp, at the Kadimah Hall, above address.

Yours faithfully,
Y. BIRSZTEIN,
Secretary.

B U S I N E S S :

1. Confirmation of Minutes of previous Annual Meeting.
2. Reception and Adoption of Annual Report and Balance Sheet.
3. Nomination and Election of President, Vice-Presidents, Hon. Treasurer, Hon. Secretary, Committee and Hon. Auditors.
4. Any other Business that may occur.

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעק "קדימה"

840 לייגאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

36טע יערלעכע באַריכט - פאַרזאַמלונג

23 נאָוועמבער, 1947.

חשובער פריינט.

דערמיט האָבן מיר דעם כבוד, לויטן אויפֿטראַג פון פרעזידענט.
מר. א. פּערל, אייך איינצולאָדן צו דער 36טער יערלעכער באַריכט-
פאַרזאַמלונג פון „קדימה“. די פאַרזאַמלונג וועט פאַרקומען זונטיק,
דעם 30טן נאָוועמבער, ה. י. 7.15 אָונט, אין זאַל פון „קדימה“.

מיט דרך ארץ

י. בירשטיין,

סקרעטאַר.

ט א ג - א ר ד נ ו ג :

- (1) איבערלייענען און באַשטעטיקן דעם פּראָטאָקאָל פון דער לעצטער באַריכט־פאַרזאַמלונג.
- (2) אויסהערן און באַשטעטיקן דעם יערלעכן באַריכט און געלט־רעכענונגען.
- (3) נאָמינירן און אויסקלייבן אַ פרעזידענט, צוויי וויצע־פרעזידענטן, ערן־קאַסיר, ערן־סקרעטאַר און אַ קאַמיטעט פון 12 פּערזאָן.
- (4) אנדרערע ענינים, וואָס וועלן עווענטועל אַרויפגעבראַכט ווערן.